CADETS DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

PHASE QUATRE

GUIDE PÉDAGOGIQUE

SECTION 1

OCOM M423.01 – IDENTIFIER LES ASPECTS D'UNE CARTE

Durée totale : 60 min

PRÉPARATION

INSTRUCTIONS PRÉALABLES À LA LEÇON

Les ressources nécessaires à l'enseignement de cette leçon sont énumérées dans la description de leçon qui se trouve dans la publication A-CR-CCP-604/PG-002, *Norme de qualification et plan de la phase quatre*, chapitre 4. Les utilisations particulières de ces ressources sont indiquées tout au long du guide pédagogique, notamment au PE pour lequel elles sont requises.

Réviser le contenu de la leçon pour se familiariser avec la matière avant de l'enseigner.

Examiner la *Carte 3441 Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel* pour se familiariser avec l'emplacement des informations cartographiques auxquelles cette leçon fait référence.

Photocopier l'annexe A pour chaque cadet.

Aménager la salle de classe ou le secteur d'entraînement de sorte que les cadets puissent s'asseoir par paires à des tables qui conviennent à des travaux sur des cartes.

Distribuer une copie de la carte 3441 à chaque table.

DEVOIR PRÉALABLE À LA LEÇON

S.O.

APPROCHE

L'exposé interactif a été choisi pour cette leçon parce qu'il permet de présenter aux cadets les renseignements contenus dans les répertoires de documents de la marine et de susciter leur intérêt pour la navigation en petites embarcations.

INTRODUCTION

RÉVISION

S.O.

OBJECTIFS

À la fin de la présente leçon, le cadet devra avoir expliqué la mise à jour des cartes et trouvé le bloc titre et autres informations sur une carte.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

IMPORTANCE

Il est important que les cadets identifient les aspects d'une carte afin de pouvoir bien les choisir aux fins de la planification d'un passage de navigation. Pour réussir cette planification, il faut commencer par connaître la bonne façon d'interpréter l'information qui se trouve sur une carte.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 1 **Décrire la façon de ranger et d'entretenir une carte**

Durée : 10 min Méthode : Exposé interactif

RANGEMENT ET ENTRETIEN D'UNE CARTE

Il existe deux grands types de cartes en papier :

- **Cartes lithographiées.** Ces cartes sont imprimées en série sur un côté d'une grande feuille de papier durable. Elles contiennent un nombre limité de couleurs et d'intensités de couleur.
- **Cartes imprimées sur demande.** Ces cartes sont imprimées par le Service hydrographique du Canada (SHC) au moment de leur commande. On les reconnaît facilement par le papier blanc brillant sur lequel elles sont imprimées et par le logo SHC en couleur. Elles ne durent pas aussi longtemps que les cartes lithographiées traditionnelles.

Les cartes sont essentielles à la navigation. On peut se procurer des cartes en papier de nombreuses sources différentes. Elles sont coûteuses à remplacer. Si l'on en prend bien soin, elles peuvent durer de nombreuses saisons. Voici quelques conseils pour prolonger la vie des cartes en papier :

- **Garder la carte au sec.** Les cartes imprimées sur demande durent bien moins longtemps que les cartes lithographiées. Il est toutefois important, peu importe le type de carte, de les garder au sec en tout temps.
- **Rangement.** Pour ranger les cartes, il peut être nécessaire de les rouler ou de les plier et de les mettre au sec. L'espace disponible déterminera si on doit les rouler ou les plier.
    - **Cartes pliées.** Principalement utilisées sur les gros bateaux, qui disposent de suffisamment d'espace à bord pour toutes les ranger dans des tiroirs. Le gros désavantage des cartes pliées est qu'elles deviennent rapidement illisibles et peuvent se déchirer aux plis.
    - **Cartes roulées.** Si l'on ne dispose pas de suffisamment d'espace pour ranger des cartes pliées, la meilleure solution est alors de les rouler. Il est préférable de les rouler, car, de cette façon, elles restent plates et droites.
- **Inscrire des notes sur une carte.** Lorsqu'on inscrit des notes sur une carte, il faut toujours utiliser un crayon à mine 2H. Appuyer légèrement sur le crayon pour éviter d'endommager la surface du papier.
- **Nettoyer les cartes.** À la fin de chaque jour, toutes les traces, marques et notes doivent être effacées des cartes. Cela permettra de commencer rapidement le prochain plan de navigation. Toujours utiliser une gomme à effacer jaune ou une gomme à effacer en vinyle blanc sur les cartes. De nombreuses gommes à effacer ont une texture très abrasive qui peut effacer des informations importantes et endommager la surface du papier.



Des renseignements supplémentaires sur les crayons et les gommes à effacer sont fournis dans l'OCOM M423.02 (Utiliser des instruments de navigation).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 1

QUESTIONS :

Q1. Que doit-on se rappeler quand on inscrit des notes sur une carte?

Q2. Pourquoi ne doit-on utiliser que des gommes à effacer jaunes ou des gommes à effacer en vinyle blanc sur les cartes?

Q3. Quelles sont les deux façons de ranger une carte?

RÉPONSES ANTICIPÉES :

R1. Appuyer légèrement et utiliser un crayon à mine 2H.

R2. Certains types de gommes à effacer ont une texture abrasive qui pourrait endommager la surface de la carte.

R3. Les plier ou les rouler.

Point d'enseignement 2 — **Décrire la façon de trouver le bloc titre et les autres informations sur une carte et demander aux cadets de le faire**

Durée : 40 min — Méthode : Exposé interactif



Demander aux cadets de s'asseoir par paires à des tables avec la *Carte 3441* devant eux.

Leur demander de trouver les informations à mesure qu'elles sont présentées.

Souligner l'importance de savoir où trouver les informations sur une carte plutôt que de les mémoriser.



La carte utilisée pour ce PE est la *Carte 3341 Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel*. Le bloc titre de cette carte a été divisé en deux sections disposées sur de grandes masses terrestres afin d'éviter de cacher des informations de navigation.



Les cartes sont orientées de façon à ce que le nord vrai soit en haut, l'est, sur le côté droit, l'ouest, sur le côté gauche et le sud, en bas.

INFORMATIONS DANS LE BLOC TITRE D'UNE CARTE



Les six éléments suivants sont illustrés à la figure 1.

Le bloc titre d'une carte contient des informations importantes nécessaires à la navigation dans la zone illustrée.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Titre de la carte. Le nom du plan d'eau navigable principal qui se trouve dans la zone couverte par la carte. Le titre de la carte est mentionné avec le numéro de carte lors de la commande des cartes.

Par exemple : Le nom de cette carte est *Carte 3341 Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel*.

Projection. Énoncé du type de projection cartographique utilisé pour dresser la carte.

Par exemple : La *Carte 3441* utilise la projection de Mercator.

Échelle de la carte. Rapport entre l'unité de distance sur la carte et la distance réelle sur la surface de la Terre.

Par exemple : La Carte 3441 a une échelle de 1 : 40 000; un pouce sur la carte équivaut à 40 000 pouces sur la surface de la Terre.

Deux échelles de carte sont essentiellement utilisées pour la navigation en petites embarcations. Les voici :

- **Grande échelle.** Couvre une petite zone et contient beaucoup de détails. Ces cartes sont idéales pour la navigation en régions côtières. Les cartes à grande échelle ont des rapports faibles (p. ex., 1 : 5 000).
- **Petite échelle.** Couvre une grande zone et contient peu de détails. Les cartes à petite échelle ont des rapports élevés (p. ex., 1 : 150 000).

Mesure des profondeurs. Unité de mesure des sondages (profondeurs) et point à partir duquel ils sont mesurés.

Par exemple : Sur la *Carte 3441*, les profondeurs sont exprimées en mètres et sont mesurées à partir du zéro des cartes. (La référence utilisée pour le zéro des cartes se trouve dans Fulford Harbour, sur Saltspring Island, dans le haut de la carte).



Zéro des cartes. Niveau de référence de toutes les profondeurs et sondes découvrantes indiquées sur les cartes. Dans les eaux sans marée, il s'agit aussi des données du canevas altimétrique pour les altitudes et les hauteurs libres. Il indique d'ordinaire la profondeur d'eau la plus faible dans des conditions météorologiques « normales »; le niveau d'eau baissera rarement sous ce niveau.

Mesure des altitudes. Hauteur des objets naturels ou artificiels. On y indique aussi la hauteur des roches et autres entités le long des côtes.



Point coté. Hauteur du sommet d'une colline ou autre entité naturelle.

Pleine mer supérieure, grande marée (PMSGM). Moyenne des plus hautes des pleines mers, une de chacune des 19 années de prédiction.

Hauteurs libres. Distance verticale entre la PMSGM et des objets artificiels, comme les lignes aériennes d'électricité et les ponts.

Les altitudes sur la *Carte 3441* sont données comme suit :

- Les points cotés et les hauteurs libres sont exprimés en mètres au-dessus de la PMSGM.
- Les chiffres soulignés sur les zones asséchantes ou entre parenthèses contre les entités découvrantes sont exprimés en mètres au-dessus du zéro des cartes.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Exemples sur la *Carte 3441* :

Point coté. Mount (Mt.) Newton a une altitude de 350 m. (Situé au nord du logo du SHC dans le bloc titre.)

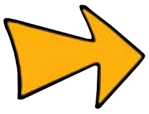
Hauteur libre. La ligne d'électricité de Christmas Point (Pt.) a une hauteur libre cartographiée de 55 m. (Situé dans le carton intérieur du coin inférieur gauche de la carte.)

Zones asséchantes. L'estran de l'Island View Beach a une élévation découvrante de 1.5 m par rapport au zéro des cartes. (Situé à l'ouest du bloc titre sur la Saanich Peninsula).

Entités découvrantes. Deux roches cartographiées dans Sannichton ont des hauteurs cartographiées de 2.1 m et 3.4 m. (Situées à l'ouest du titre de la carte).

- **Sources.** Une carte marine n'est pas plus précise que le levé sur lequel elle est basée. Les organismes de cartographie déploient tous les efforts possibles pour tenir les cartes à jour et aussi exactes que possible. Les cartes dont la date de levé est relativement vieille doivent être utilisées avec précaution. Les premiers levés ont souvent été réalisés dans des circonstances où l'on ne pouvait pas faire de mesures exactes ou détaillées. Peu de levés sont suffisamment complet pour rendre certain l'absence de tout danger. Le vent et les vagues exercent tous les jours leur influence sur les lignes de rivage et la direction des canaux, créant même des hauts-fonds qui ne sont pas cartographiés.

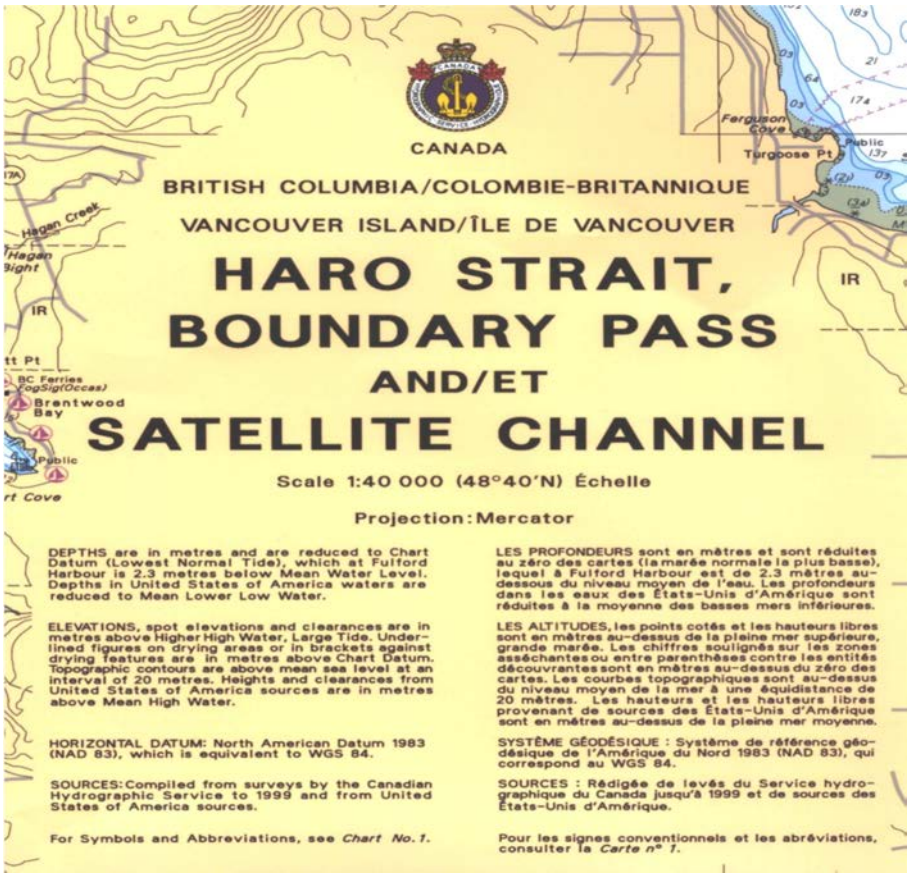
Par exemple : La *Carte 3441* est basée sur des levés effectués par le SHC jusqu'en 1999 et des sources fournies par les États-Unis d'Amérique (É.-U.).



Le 7 août 1992, le paquebot de ligne *Queen Elizabeth 2* (QE2) s'est échoué sur des roches non cartographiées et non levées au sud de Cuttyhunk Island, au Massachusetts, É.-U. Le levé le plus récent de cette zone datait de 1939 pour une partie de la zone et de 1888 pour le reste.

Les données de levé périmées ont forcé le capitaine du QE2 à se frayer un chemin dans une zone qu'il aurait autrement évitée s'il avait été au courant des dangers. Pour plus d'informations, consulter le site : http://www.maib.gov.uk/cms_resources/queen_elizabeth_2_pub_1993.pdf

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

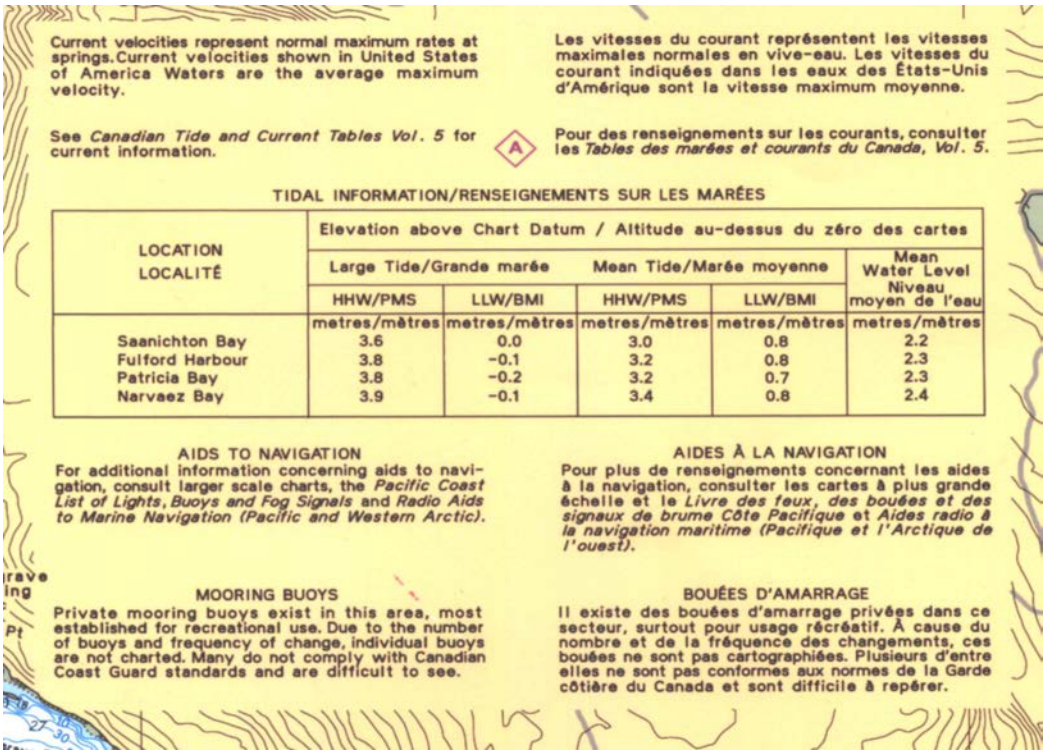
Figure 1 Bloc titre d'une carte – Partie 1

- **Mises en garde.** Ces mises en garde indiquent les dangers de navigation particuliers à la zone et devraient être lues avant d'utiliser la carte pour planifier un passage de navigation.

Les mises en garde sur la *Carte 3441* :

- expliquent la signification des abréviations spéciales utilisées sur la carte. La *Carte 3441* renvoie à la Carte n° 1, qui fait référence aux *Signes conventionnels, abréviations et termes (Carte n° 1)* ;
- indiquent les informations sur les marées et les courants particuliers à la zone (voir la figure 4) ;
- donnent des informations sur les aides à la navigation qui de trouvent sur la carte. La *Carte 3441* renvoie au *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume, Pacifique* et aux *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest*) (voir la figure 2) ; et
- font référence aux zones de mouillage ou aux points d'amarrage spéciaux qui se trouvent dans la zone. Cette carte fait référence à des bouées d'amarrage privées non conformes aux règlements de la Garde côtière du Canada et qui pourraient être difficiles à voir (voir la figure 2).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Current velocities represent normal maximum rates at springs. Current velocities shown in United States of America Waters are the average maximum velocity.

Les vitesses du courant représentent les vitesses maximales normales en vive-eau. Les vitesses du courant indiquées dans les eaux des États-Unis d'Amérique sont la vitesse maximum moyenne.

See *Canadian Tide and Current Tables Vol. 5* for current information.

Pour des renseignements sur les courants, consulter les *Tables des marées et courants du Canada, Vol. 5.*

TIDAL INFORMATION/RENSEIGNEMENTS SUR LES MARÉES

LOCATION / LOCALITÉ	Elevation above Chart Datum / Altitude au-dessus du zéro des cartes				
	Large Tide/Grande marée		Mean Tide/Marée moyenne		Mean Water Level / Niveau moyen de l'eau
	HHW/PMS	LLW/BMI	HHW/PMS	LLW/BMI	
	metres/mètres	metres/mètres	metres/mètres	metres/mètres	metres/mètres
Saanichton Bay	3.6	0.0	3.0	0.8	2.2
Fulford Harbour	3.8	−0.1	3.2	0.8	2.3
Patricia Bay	3.8	−0.2	3.2	0.7	2.3
Narvaez Bay	3.9	−0.1	3.4	0.8	2.4

AIDS TO NAVIGATION

For additional information concerning aids to navigation, consult larger scale charts, the *Pacific Coast List of Lights, Buoys and Fog Signals* and *Radio Aids to Marine Navigation (Pacific and Western Arctic).*

AIDES À LA NAVIGATION

Pour plus de renseignements concernant les aides à la navigation, consulter les cartes à plus grande échelle et le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume Côte Pacifique* et *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et l'Arctique de l'ouest).*

MOORING BUOYS

Private mooring buoys exist in this area, most established for recreational use. Due to the number of buoys and frequency of change, individual buoys are not charted. Many do not comply with Canadian Coast Guard standards and are difficult to see.

BOUÉES D'AMARRAGE

Il existe des bouées d'amarrage privées dans ce secteur, surtout pour usage récréatif. À cause du nombre et de la fréquence des changements, ces bouées ne sont pas cartographiées. Plusieurs d'entre elles ne sont pas conformes aux normes de la Garde côtière du Canada et sont difficile à repérer.

Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 2 Bloc titre d'une carte – Partie 2

AUTRES INFORMATIONS CARTOGRAPHIQUES

Il est important de lire tous les renseignements imprimés sur la carte avant de planifier des passages de navigation. Lire attentivement la carte pour repérer les informations imprimées dans les marges, sur les terres émergées de grande superficie ou dans les différentes couleurs de la carte.

Les informations imprimées sur la *Carte 3441*, autres que celles dans le bloc titre, sont les suivantes :

Numéro et édition de la carte. Le numéro de carte, les informations sur l'édition et la date à laquelle la carte a été corrigée se trouvent dans les marges de la carte.

Exemples sur la *Carte 3441* :

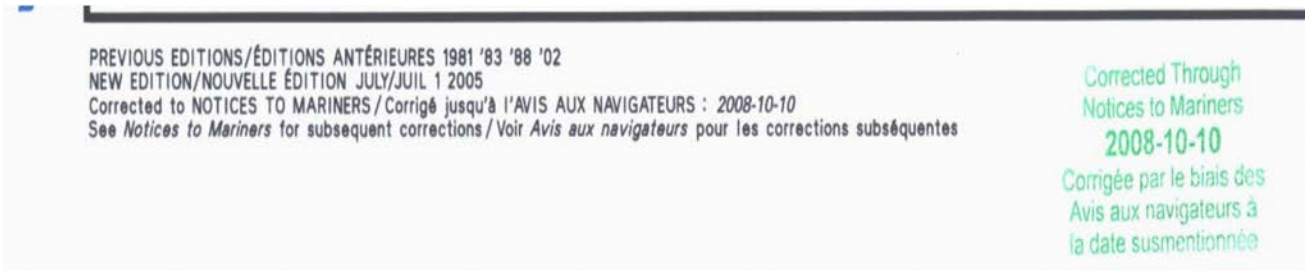
- **Numéro de carte.** Situé dans les coins supérieurs gauches et inférieurs droits de la carte (voir la figure 3).
- **Édition de la carte.** Les éditions précédentes de cette carte sont indiquées ainsi que la date de la dernière édition disponible. Dans ce cas, la dernière édition date du 1er juillet 2005 (voir la figure 4).
- **Dates de correction.** Cette carte est corrigée conformément aux *Avis aux navigateurs* datés du 10 octobre 2008 (voir la figure 4).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 3 Numéro et titre de la carte



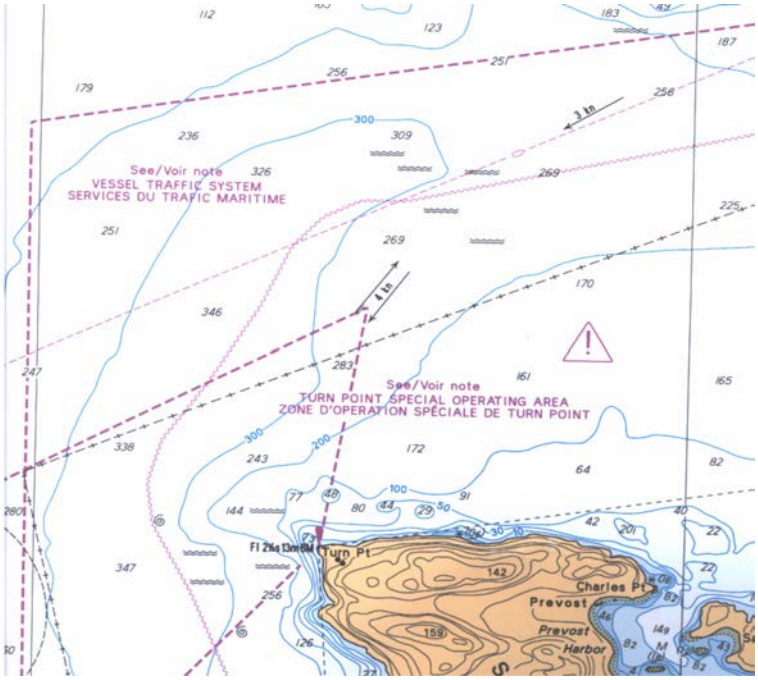
Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 4 Édition et date de correction de la carte

Informations importantes et avertissements. Les changements importants apportés aux informations cartographiées, comme des changements apportés à la configuration du trafic et aux zones de mouillage, peuvent être imprimés avec de l'encre magenta. Cette encre est facile à lire avec une lumière rouge (utilisée sur les tables à cartes pendant la navigation de nuit). La *Carte 3441* contient les informations importantes suivantes :

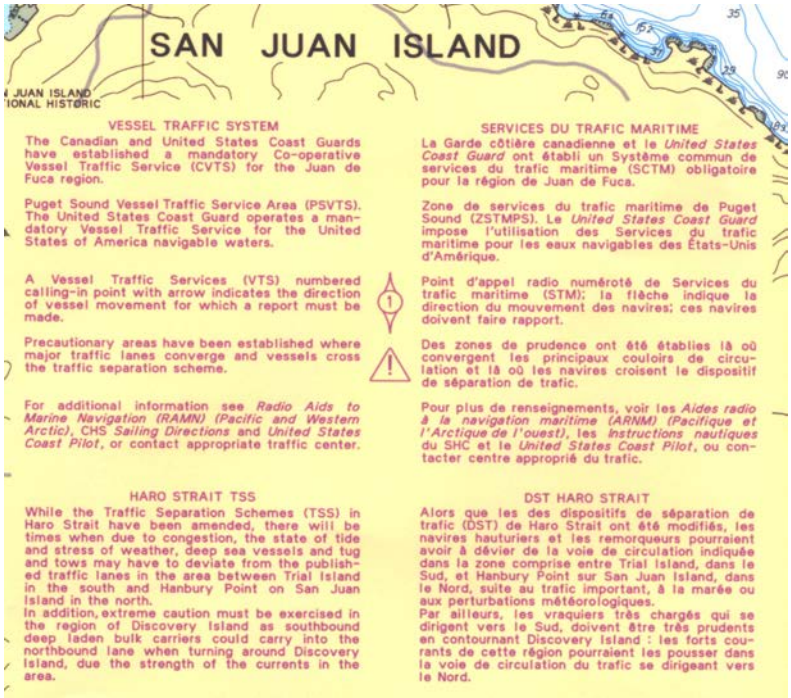
- **Système de gestion du trafic maritime.** En juillet 2005, le système de gestion du trafic maritime de Victoria à Vancouver a été modifié par les gardes côtières du Canada et des États-Unis. Les renseignements sur le système de gestion du trafic sont mis en évidence par des symboles situés dans Haro Strait (voir la figure 5) et expliqués plus en détail dans les notes imprimées à l'encre magenta dans le coin inférieur gauche de la carte (voir la figure 6).

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 5 Notes spéciales – Turn Point – Secteur d'exploitation particulier

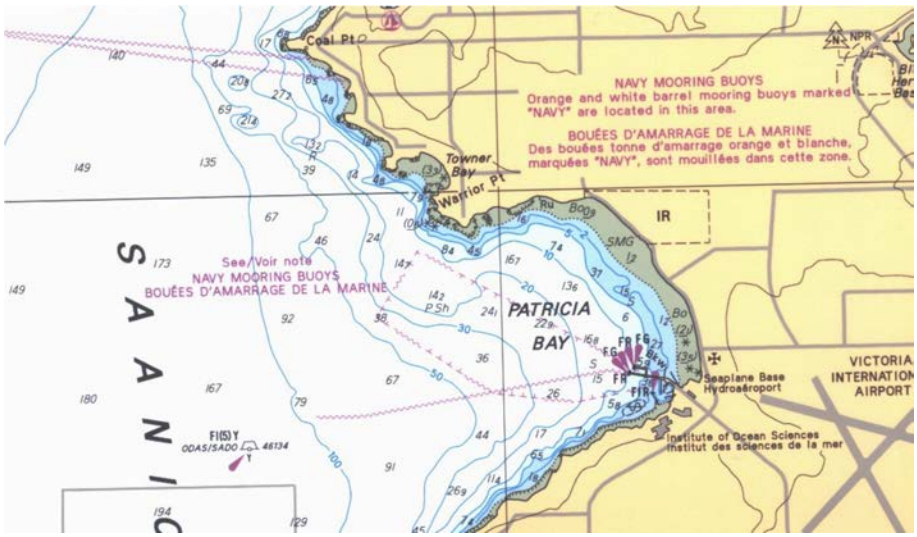


Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 6 Explication des notes spéciales

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

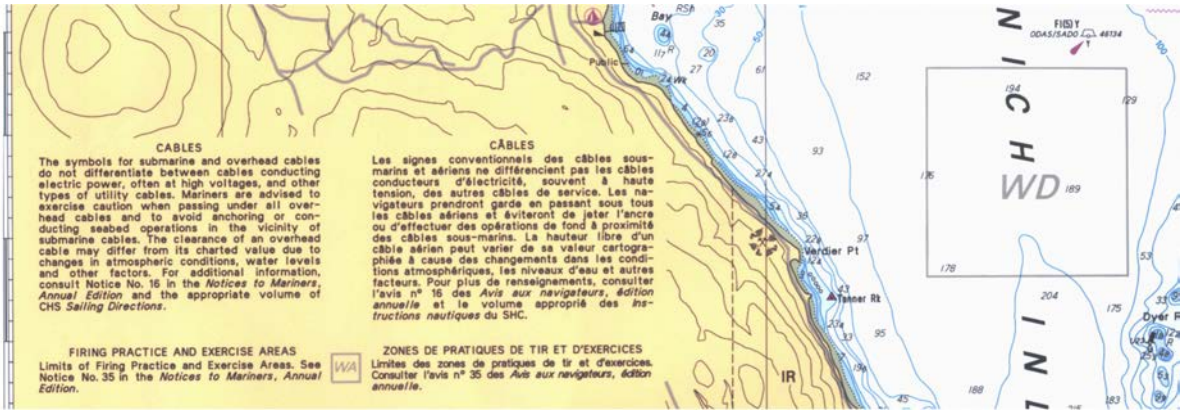
- **Bouées d'amarrage pour la marine.** Les bouées d'amarrage pour la marine situées dans Patricia Bay sont décrites dans une note située sur la Saanich Peninsula, au nord de Patricia Bay (voir la figure 7).



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 7 Bouées d'amarrage dans Patricia Bay

- **Zones d'exercices de tir et d'exercices militaires.** Les zones réservées aux exercices de tir et aux exercices militaires seront encadrées d'un trait gris pâle (tel qu'illustré à la figure 8). Les *Avis aux navigateurs : Édition annuelle* fournissent plus d'informations sur ces zones. Dans ce cas, il s'agit de l'Avis *aux navigateurs numéro 35* de chaque année.



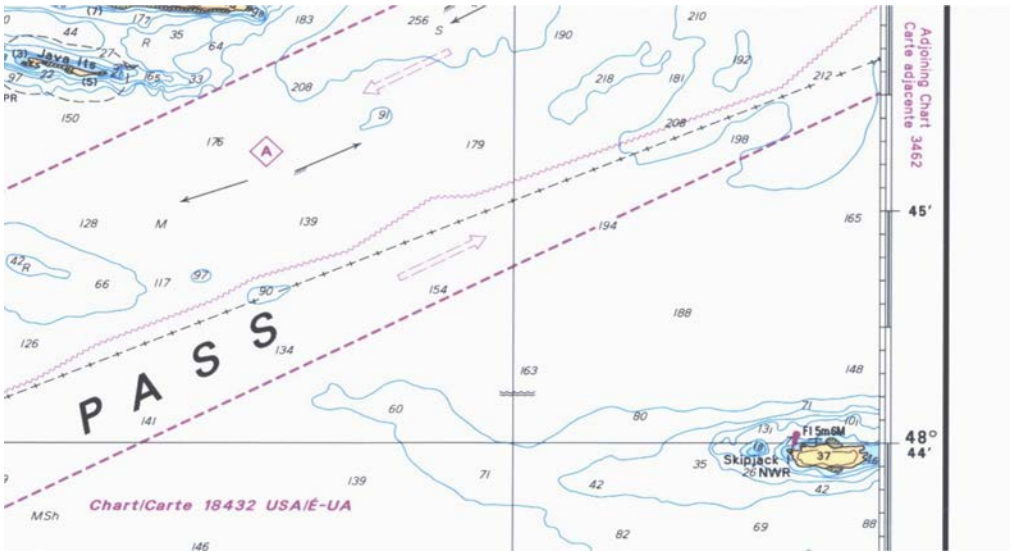
Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 8 Zone d'exercices de tir

Cartes adjacentes. Les numéros des cartes adjacentes sont indiqués autour de la marge. Cela permet un changement rapide et facile de carte au fil du passage de navigation. Si la carte adjacente couvre des zones

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

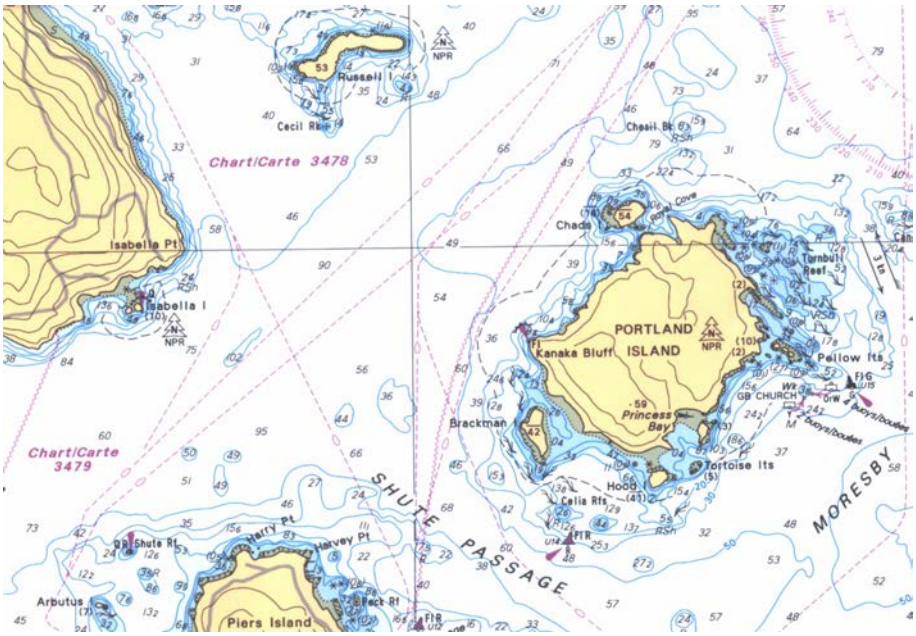
de navigation appartenant à d'autres pays, comme les É.-U., le numéro de carte correspondant de ce pays sera également imprimé à l'encre magenta à l'intérieur des limites territoriales de ce pays (voir la figure 9).



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 9 Numéros des cartes adjacentes

Numéros des cartes à grande échelle. Ils sont imprimés sur la carte pour les zones nécessitant plus de détails afin d'assurer une navigation sécuritaire. Les cartes à petite échelle pour les ports, les passages étroits et les voies navigables étroites contiendront des cartes à grande échelle (voir la figure 10).

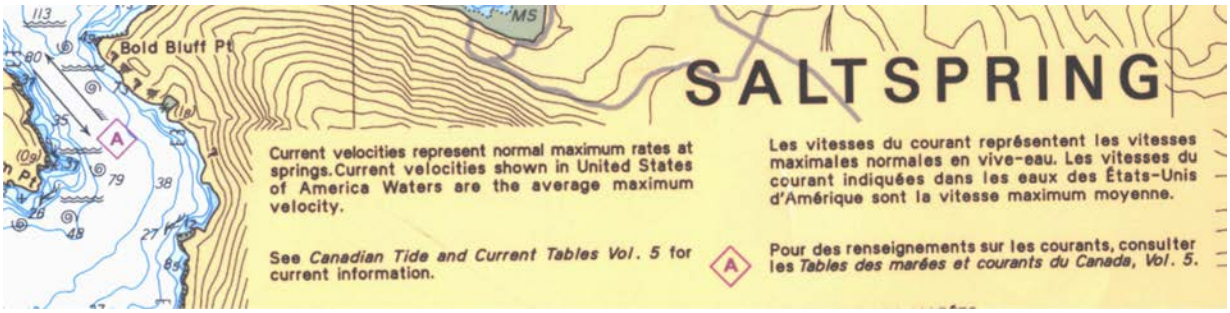


Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 10 Numéros des cartes à grande échelle

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

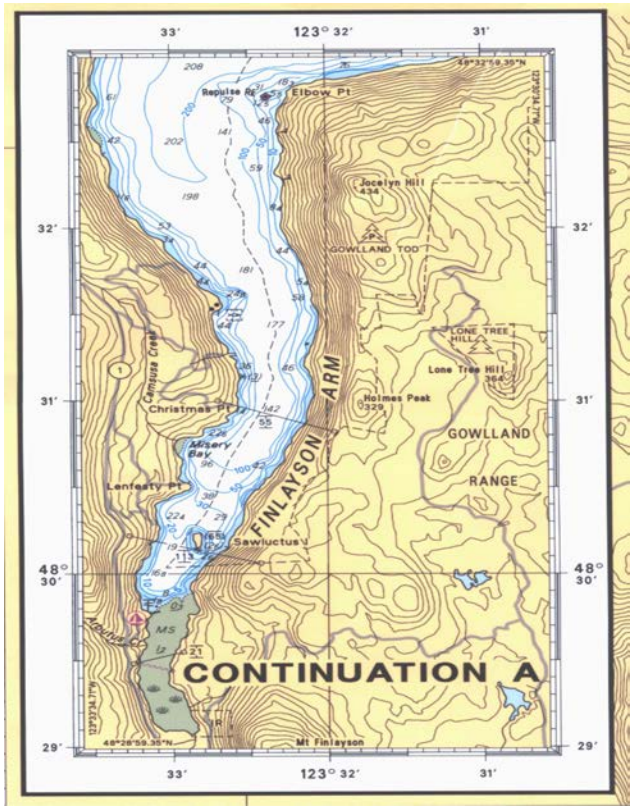
Losanges de marée. Les informations liées à ce losange se trouvent ailleurs sur la carte ou peuvent faire l'objet d'un renvoi dans une autre publication, comme *Les tables des marées et des courants du Canada (vol. 5)*. Cette publication indiquera la vitesse et la direction des courants dans cette zone (voir la figure 11).



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 11 Losange de marée

Insertions et continuations. Les insertions sur les cartes servent à illustrer des détails d'un port ou d'une petite zone dont la superficie serait trop petite pour faire l'objet d'une carte distincte. Sur la *Carte 3441*, Continuation A sert à donner plus de détails sur Finlayson Arm (tel qu'illustré à la figure 12). Cette zone est trop petite pour faire l'objet d'une carte distincte.



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

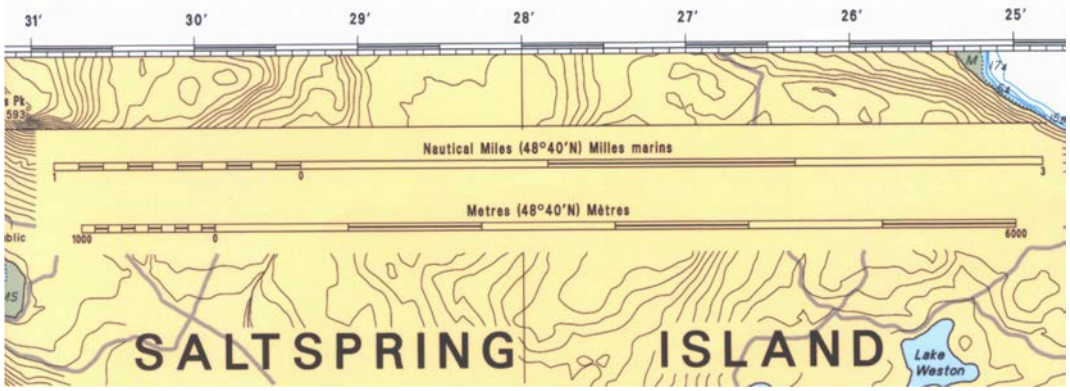
Figure 12 Continuation A

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Échelles de distance. Les échelles pour mesurer les distances se trouvent à des endroits pratiques sur la carte. Elles peuvent servir à mesurer les distances en milles marins (M) ou en mètres (m) (voir la figure 13).



La mesure des distances sera traitée de façon plus détaillée dans l'OCOM M423.03 (Décrire la latitude et la longitude).



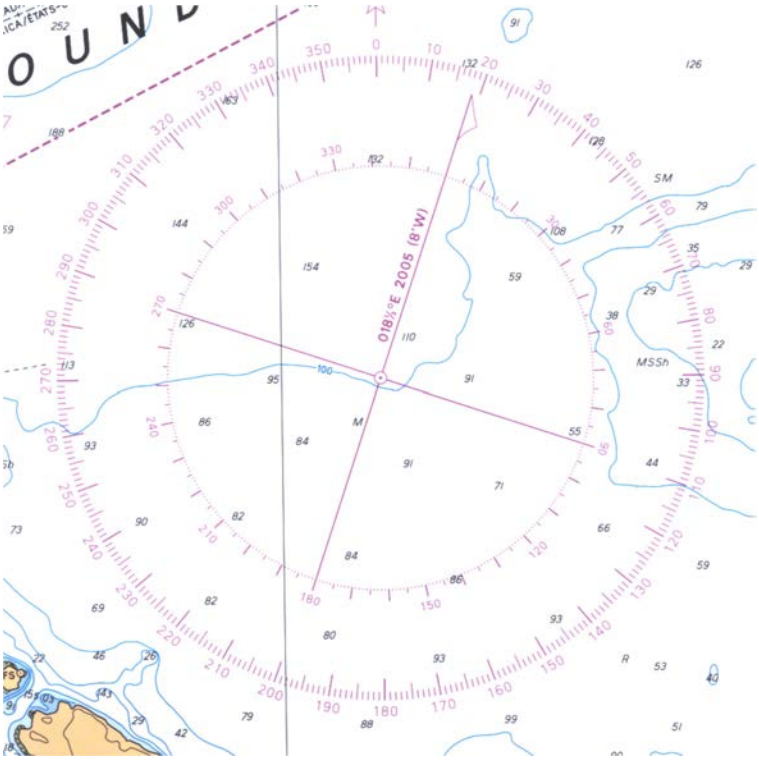
Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 13 Échelles de distance

Rose des vents. Toutes les cartes possèdent au moins une rose des vents. Chaque rose des vents comporte deux cercles. Le cercle extérieur est aligné sur le nord vrai et le cercle intérieur, sur le nord magnétique (voir la figure 14). On utilise le cercle extérieur (Vrai) pour tracer des relèvements ou des trajectoires sur une carte. Les informations importantes dont il faut se rappeler concernant la rose des vents sont les suivantes :

- Les directions vraies sont imprimées autour du cercle extérieur de la rose des vents.
- Les directions magnétiques sont imprimées autour du cercle intérieur de la rose des vents. L'échelle intérieure est orientée vers le nord magnétique.
- Le nord vrai et le nord magnétique pointent dans la même direction.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Remarque. Tiré de la Carte 3441, Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel, 2005, Ottawa, Ontario, Service hydrographique du Canada.

Figure 14 Rose des vents



Distribuer la feuille de travail sur les informations cartographiques qui se trouve à l'annexe A.

Les cadets ont 10 minutes pour remplir la feuille de travail (ils peuvent travailler par paires). Une fois que la feuille de travail est remplie, demander aux cadets d'échanger leurs feuilles pour la correction.

Réviser avec les cadets la feuille de réponse correspondante qui se trouve à l'annexe B.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 2

Le fait de remplir la feuille de travail sur les informations cartographiques servira de confirmation de l'apprentissage de ce PE.

CONFIRMATION DE FIN DE LEÇON

Le fait de remplir la feuille de travail sur les informations cartographiques et de retourner les cartes nettoyées servira de confirmation de l'apprentissage de cette leçon.

CONCLUSION

DEVOIR/LECTURE/PRATIQUE

S.O.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

MÉTHODE D'ÉVALUATION

Cet OCOM est évalué conformément aux instructions de la publication A-CR-CCP-604/PG-002, *Norme de qualification et plan de la phase quatre*, chapitre 3, annexe B, OREN 423.

OBSERVATIONS FINALES

Le fait de reconnaître l'importance de la mise à jour des cartes et de l'information trouvée sur une carte mènera à une utilisation prolongée de la carte et la sélection appropriée des cartes pour la planification d'un passage de navigation.

COMMENTAIRES/REMARQUES À L'INSTRUCTEUR

S.O.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

C1-165 ISBN 1-57409-052-6 Larkin, F. (1998). *Basic coastal navigation*. Dobbs Ferry, New York, Sheridan House Inc.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

FEUILLE DE TRAVAIL SUR LES INFORMATIONS CARTOGRAPHIQUES

Q1. Quelle est l'échelle? Que signifie-t-elle?

R1. _____

_____

Q2. Comment les sondages (profondeurs) sont-ils mesurés sur cette carte?

R2. _____

_____

Q3. Quelle est la date de la dernière édition de cette carte?

R3. _____

_____

Q4. Quel Avis l'information sur les zones d'exercices de tir et d'exercices militaires donne-t-elle aux matelots?

R4. _____

_____

Q5. À quelle date est entré en vigueur le dispositif de séparation du trafic révisé de Victoria à Vancouver?

R5. _____

_____

Q6. Décrire les bouées d'amarrage de la marine dans Patricia Bay.

R6. _____

_____

Q7. Indiquer les numéros de carte à grande échelle ou de carte adjacente correspondants aux zones suivantes :

a. Cowichan Bay : _____

b. Bazan Bay : _____

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

c. Spieden Channel : _____

d. Zones à l'est de Jones Island :
_____

e. Extrémité nord de Plumper Sound :
_____

f. Zones au nord d'Octopus Pt. :
_____

Q8. Quelle est la hauteur cartographiée des points suivants?

a. Point le plus élevé de Portland Island :
_____

b. Tortoise Islets : _____

c. Ligne d'électricité de Christmas Pt. :
_____

d. Roche la plus élevée de Patricia Bay :
_____

Q9. Quelle zone est illustrée dans Continuation A?

R9. _____

_____

Q10. Quelles unités de mesure sont utilisées pour les deux échelles de distance sur la carte?

R10. _____

_____

Q11. De quand date le dernier levé utilisé pour dresser cette carte?

R11. _____

_____

Q12. Qui a publié cette carte?

R12. _____

_____

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

FEUILLE DE RÉPONSE

INFORMATIONS CARTOGRAPHIQUES

Répondre aux questions suivantes en utilisant la *Carte 3341 Haro Strait, Boundary Pass and / et Satellite Channel*.

Q1. Quelle est l'échelle? Que signifie-t-elle?

R1. **L'échelle est 1 : 40 000. Cela signifie qu'un pouce sur la carte équivaut à 40 000 pouces sur la surface de la Terre.**

Q2. Comment les sondages (profondeurs) sont-ils mesurés sur cette carte?

R2. **Les sondages sont exprimés en mètres et sont mesurés à partir du zéro des cartes.**

Q3. Quelle est la date de la dernière édition de cette carte?

R3. **Le 1er juillet 2005.**

Q4. Quel Avis l'information sur les zones d'exercices de tir et d'exercices militaires donne-t-elle aux matelots?

R4. **L'Avis *aux matelots : Édition annuelle*, numéro 35.**

Q5. À quelle date est entré en vigueur le dispositif de séparation du trafic révisé de Victoria à Vancouver?

R5. **Le 1er juillet 2005.**

Q6. Décrire les bouées d'amarrage de la marine dans Patricia Bay.

R6. **Ce sont des barils orange et blancs.**

Q7. Indiquer les numéros de carte à grande échelle ou de carte adjacente correspondants aux zones suivantes :

1. Cowichan Bay : **Carte 3478.**
2. Bazan Bay : **Carte 3479.**
3. Spieden Channel : **Carte 18433 (É.-U.).**
4. Zones à l'est de Jones Island : **Carte 18421 (É.-U.).**
5. Extrémité nord de Plumper Sound : **Carte 3477.**
6. Zones au nord d'Octopus Pt. : **Carte 3478.**

Q8. Quelle est la hauteur cartographiée des points suivants?

1. Point le plus élevé de Portland Island : **57 m.**
2. Tortoise Islets : **5 m.**
3. Ligne d'électricité de Christmas Pt. : **55 m.**
4. Roche la plus élevée de Patricia Bay : **3.5 m.**

Q9. Quelle zone est illustrée dans Continuation A?

R9. **Finlayson Arm (secteur sud).**

Q10. Quelles unités de mesure sont utilisées pour les deux échelles de distance sur la carte?

R10. **Milles marins et mètres.**

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Q11. De quand date le dernier levé utilisé pour dresser cette carte?

R11. **1999.**

Q12. Qui a publié cette carte?

R12. **Service hydrographique du Canada.**

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-604/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-604-PF-002/A-CR-CCP-604-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.